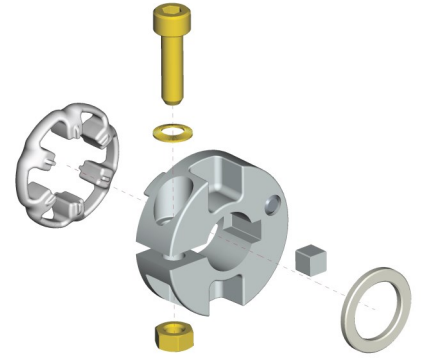




VARVEL SpA | Via 2 Agosto 1980, 9  
Loc. Crespellano | 40053 Valsamoggia (BO) | Italy  
T+39 051 6721811 | F +39 051 6721825  
varvel@varvel.com | www.varvel.com



- A - Sostituire la linguetta motore con la linguetta corta (6) in dotazione ad eccezione del giunto G5 Ø 14 mm (A1) dove la linguetta motore deve essere lasciata.
- B - Inserire lo spessore (7) e la linguetta (6) sull'albero motore.
- C - Inserire vite (3), rondella (4) e dado (5) nel giunto (1); inserire il giunto sull'albero motore fino a battuta dello spessore (7) e serrare a fondo la vite di fissaggio (3).
- D - Ingrassare leggermente i denti ed i vani dell'elemento elastico (2)
- E - Allineare verticalmente un dente del giunto motore con un vano del giunto riduttore. Serrare a fondo le viti di fissaggio del motore.



- A - Replace the motor key with the supplied short key (6), except for the Ø 14 mm G5 coupling (A1) where the motor key must be left.
- B - Fit the shim (7) and the key (6) on crankshaft.
- C - Fit in screw (3), washer (4) and nut (5) into the coupling (1); fit the coupling on the crankshaft until it is in contact with the shim (7) and fully fasten the fixing screw (3).
- D - Slightly grease teeth and spaces of the spider (2).
- E - Align vertically one tooth of motor coupling with one space of gearbox coupling. Fully tighten the motor fixing screws.



- A - Remplacer la clavette moteur par la clavette courte fournie (6), sauf pour l'accouplement G5 Ø 14 mm (A1) où la clavette moteur doit être laissée.
- B - Insérer l'entretoise (7) et la clavette (6) sur le vilebrequin.
- C - Insérer la vis (3), la rondelle (4) et l'écrou (5) dans l'accouplement (1) ; insérer l'accouplement sur le vilebrequin jusqu'au entretoise (7) et serrer à fond la vis de serrage (3).
- D - Lubrifier légèrement les dents et les entre-dents de l'élément élastique (2).
- E - Aligner verticalement une dent de l'accouplement moteur avec un entre-dent de l'accouplement réducteur. Serrer à fond les vis de serrage du moteur.



- A - Ersetzen Sie die Motorpassfeder durch die mitgelieferte kurze Passfeder (6), mit Ausnahme der Kupplung Ø 14 mm G5 (A1), wo die Motorpassfeder belassen werden muss.
- B - Stecken Sie den Distanzring (7) und die Passfeder (6) auf Motorwelle.
- C - Legen Sie, Schraube (3), Scheibe (4) und Mutter (5) in der Kupplung (1) ein; legen Sie die Kupplung auf Motorwelle bis zum Kontakt des Distanzrings (7) ein und ziehen Sie die Befestigungsschraube (3) bis zum Anschlag an.
- D - Fetten Sie leicht die Zähne und Zahnlücken des Federelements (2).
- E - Richten Sie vertikal einen Zahn der Motorkupplung an einem Zahnraum der Getriebekupplung aus. Ziehen Sie die Motorbefestigungsschrauben fest an.

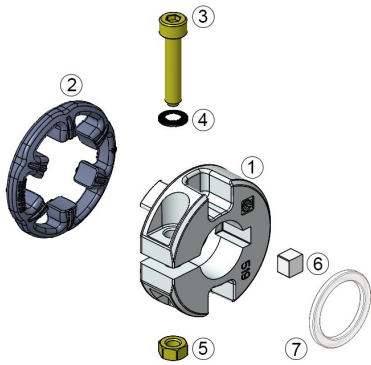


- A - Sustituir la chaveta del motor con la chaveta corta (6) suministrada a excepción del acoplamiento G5 Ø 14 mm (A1) donde hay que dejar la chaveta del motor.
- B - Insertar el distanciador (7) y la chaveta corta (6) en el cigüeñal.
- C - Insertar el tornillo (3), la arandela (4) y la tuerca (5) en el acoplamiento (1); insertar el acoplamiento en el cigüeñal hasta que haga tope con el distanciador (7) y apretar a fondo el tornillo de fijación (3).
- D - Engrasar ligeramente los dientes y el espacio entre los dientes del elemento elástico (2).
- E - Alinear verticalmente un diente del acoplamiento del motor con un espacio entre los dientes del acoplamiento del reductor. Apretar a fondo los tornillos de fijación del motor.

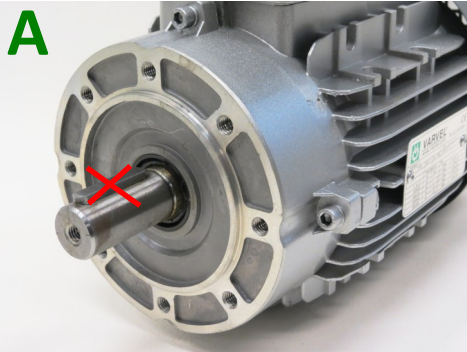


- A - Substitua a lingueta do motor pela lingueta curta (6) fornecida à exceção da junta G5 Ø 14 mm (A1) onde a lingueta do motor deve ser deixada.
- B - Insira o espaçador (7) e a lingueta (6) no veio do motor.
- C - Insira o parafuso (3), a anilha (4) e a porca (5) na junta (1); insira a junta no veio do motor até bater no espaçador (7) e aperte bem o parafuso de fixação (3).
- D - Lubrifique ligeiramente os dentes e os vãos do elemento elástico (2)
- E - Alinhe verticalmente um dente da junta do motor com um vão da junta do reductor. Aperte bem os parafusos de fixação do motor.

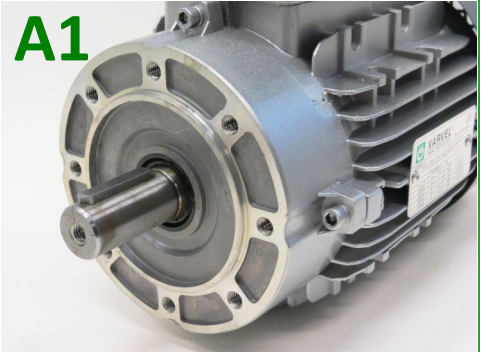




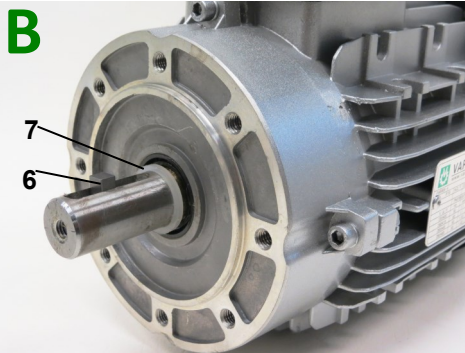
La linguetta 6 non è inclusa nel KIT G5 Ø 14 mm  
Key 6 is not included on KIT G5 Ø 14 mm



G3 Ø 9, 11, 14 mm  
G5 Ø 9, 11, 19, 24 mm  
G6 Ø 14, 19, 24, 28 mm



G5 Ø 14 mm



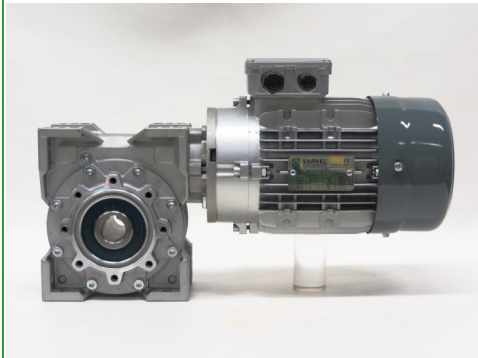
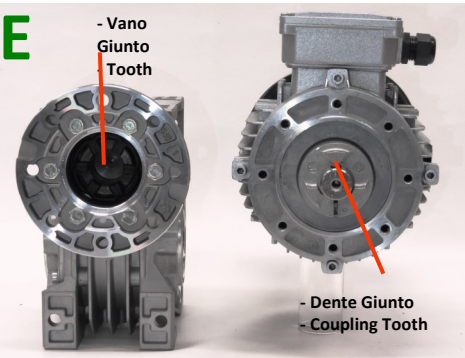
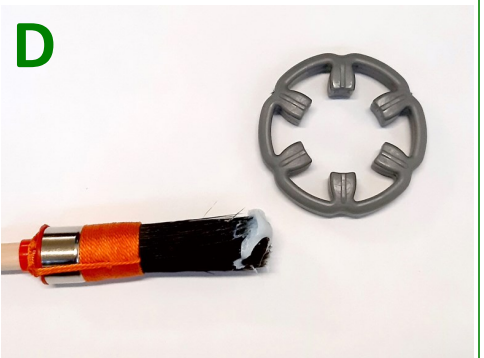
Per KIT G5 Ø 14 mm utilizzare linguetta motore  
For KIT G5 Ø 14 mm use motor key

Numero Spessori (7) / Spacer (7) Number

- Normale / Normal: 1 [2 mm per G3 e G5, 3mm per G6]
- RD 03: No Distanziale (7) / No Spacer (7), No Linguetta (6) / No Key (6) ⓘ
- RD 13 IEC 71/B14 (G5 Ø 14 flangia / flange 532.206.105): 1 + 1 [2+3 mm] ⓘ
- RS/RT 28 con kit KG3.011/G e motore IEC63: No Distanziale (7) / No Spacer (7),
- RS/RT 50, RD 12, RN 12, RN/RO/RV 13 IEC 71/B14 (G5 Ø 14 flangia / flange 532.206.105): 1+1+1 [2+2+3 mm] ⓘ
- RD 132 IEC 100-112/B5 (G6 Ø 28 flangia / flange 563.206.250): 1 + 1 + 1 [3+3+3 mm] ⓘ
- IEC 90/B14 (G6 Ø 24 flangia / flange 534.206.240): 1 + 1 [3 + 3 mm] ⓘ
- VS (come motore / as motor): No Distanziale (7) / No Spacer (7) ⓘ



G3	M[Nm]	G5	M[Nm]
Ø 09	4.5 ÷ 6	Ø 09	9 ÷ 10
Ø 11	4.5 ÷ 6	Ø 11	9 ÷ 10
Ø 14	6.5 ÷ 7.5	Ø 14	9 ÷ 10
		Ø 19	9 ÷ 10
		Ø 24	9 ÷ 10
G6	M[Nm]		
Ø 14	15 ÷ 18		
Ø 19	15 ÷ 18		
Ø 24	15 ÷ 18		
Ø 28	15 ÷ 18		



**AVVERTENZA / WARNING**

IT In caso di ripetuti avviamenti, inversioni o notevoli vibrazioni si consiglia l'applicazione di frena filetti Loctite 242 o Loxeal 55-03 sulla vite (3), oppure la sostituzione del dado standard con un dado autobloccante.

EN In case of repeated starts/stops or significant vibrations, it is recommended to apply some thread-locking Loctite 242 or Loxeal 55-03 liquid sealant on the screw (3), or to replace the standard nut by a self-locking one.